

**BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR
GROUPE 1**

LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE ÉCRITE - ITALIEN

SESSION 2018

Durée : 2 heures

| SPÉCIALITÉ | COEFFICIENT |
|------------------------------------|-------------|
| ASSURANCE | 1 |
| BANQUE | 1 |
| COMMUNICATION | 1 |
| MANAGEMENT DES UNITÉS COMMERCIALES | 1,5 |
| NOTARIAT | 1 |

Matériel autorisé :

Dictionnaire bilingue : Assurance, Banque, Management des Unités Commerciales, Notariat

Dictionnaire unilingue : Communication

Tout autre document ou matériel est interdit.

ÉLÉMENTS DE CORRIGÉ

I - COMPRÉHENSION

(10 points)

TOUTES SPÉCIALITÉS CONCERNÉES

Faire le compte rendu en français du texte.

Éléments attendus :

- Références de l'article
- Ne pas avoir d'horaires fixes est chose courante dans les entreprises de la Silicon Valley mais pour les manufactures italiennes, c'est nouveau.
- 1 exemple en Italie :
 - Graphistudio, entreprise de Arba, dans la province de Pordenone pratique cette politique depuis les années 90.
 - Elle compte 200 employés dont 70 % de femmes.
 - Elle réalise des albums pour les photographes professionnels du monde entier.
- Le président de Graphistudio, Tullio Tramontina avoue son aversion pour les emplois du temps fixes, le carton de pointage et la sirène des usines. Il défend le modèle qu'il a adopté :
 - Flexibilité des horaires et des tâches :
 - impact : adaptabilité et réactivité, meilleure conciliation entre vie privée et vie professionnelle.
 - C'est l'employé qui compte ses heures.
 - il peut y avoir des problèmes mais cela fonctionne, l'entreprise est leader dans son secteur.
 - Il est réaliste et sait que ce n'est pas l'unique modèle valable mais c'est celui qui lui correspond.
 - Il voulait un lieu où l'on fait des choses avec passion sans avoir l'impression de travailler.
 - Le résultat est tangible et le client s'en rend compte.
 - Les employés ont l'esprit créatif, innovant et il le constate tous les jours dans son entreprise.
- C'est la fin des anciennes entreprises à l'organisation militaire. C'est le modèle gagnant pour que le Made in Italy puisse répondre à la concurrence mondiale.

| | |
|------------------------------------------------|------------------|
| BTS GROUPE 1 | SESSION 2018 |
| E2 – Langue vivante étrangère écrite : ITALIEN | Durée : 2 heures |
| Code sujet : LVE1-ITA-CORRIGÉ | Page 2 sur 3 |

II - EXPRESSION

(10 points)

TOUTES SPÉCIALITÉS SAUF COMMUNICATION

1- Quali sono gli effetti positivi dell'abolizione degli orari fissi?

- Il fatto di poter organizzare il proprio lavoro fa sentire i dipendenti parte dell'azienda, più responsabili forse perché le condizioni di lavoro sono buone e permettono di conciliare vita privata e vita lavorativa.
- Più flessibilità, più innovazione e più impegno da parte dei dipendenti perché quando sono in azienda, sono più disposti al lavoro. Si considerano più come collaboratori che come dipendenti perché sono responsabilizzati.
- Le prove esistono perché i risultati sono ottimi: l'azienda è leader nel suo settore e il presidente è soddisfatto dell'impegno dei propri dipendenti.

2- Secondo te, tutte le forme di aziende possono permettersi un'auto-organizzazione dei dipendenti? Perché?

Risposta personale.

Proposte:

- L'unico problema potrebbe essere per le PMI che hanno un numero ristretto di dipendenti.
- Per un'azienda commerciale può essere difficile perché negozio o agenzia devono essere aperti a orari fissi.
- Se i dipendenti non vanno d'accordo non è possibile un'auto-organizzazione degli orari.

UNIQUEMENT POUR LA SPÉCIALITÉ COMMUNICATION

Lavori per un'azienda che vuole adottare il sistema dell'auto-organizzazione dei dipendenti. Sei incaricato di organizzare una campagna di informazione del personale dell'azienda. Secondo te, quali sono gli strumenti da utilizzare? Quali argomenti ti sembrano indispensabili per far capire bene come funziona?

Suggestions de réponses

- Lettera circolare per spiegare bene ai dipendenti il nuovo sistema (+ contenuto).
 - Scelta degli orari
 - Lavoro secondo obiettivi fissati in partenza
 - Scadenze definite
 - In definitiva il numero di ore dovrà essere fatto
 - La direzione è aperta a proposte da parte dei dipendenti pur di migliorare il lavoro e i risultati
- Riunioni informative tra dipendenti e direzione: preparazione di Power point.
- Realizzazione di filmini video per dare esempi concreti.
- Debriefing dopo 15 giorni di prova.
- Aggiustamenti.

| | |
|------------------------------------------------|------------------|
| BTS GROUPE 1 | SESSION 2018 |
| E2 – Langue vivante étrangère écrite : ITALIEN | Durée : 2 heures |
| Code sujet : LVE1-ITA-CORRIGÉ | Page 3 sur 3 |